



# T SERIES

MODE D'EMPLOI



T5V

T7V

# TOUTES NOS FÉLICITATIONS!

... pour l'achat de vos nouvelles enceintes de monitoring ADAM Audio série T. Vos enceintes de monitoring série T sont l'aboutissement de deux décennies de recherche sur les technologies de transducteur, de guide d'ondes, d'amplification, de DSP et d'ébénisterie. Le résultat est une enceinte de monitoring de référence professionnelle fournissant une image solide, un Sweet Spot large, une réponse des transitoires supérieur, une réponse en fréquence étendue et une excellente clarté et détails dans le spectre audio. Avec un design suffisamment compact pour une installation dans pratiquement n'importe quelle pièce, vos enceintes de monitoring série T constituent une référence fiable pour les studios de production musicale, de postproduction vidéo et de broadcast. Elles vous garantissent de longues années d'utilisation fiable et d'excellentes performances.

Ce manuel vous aidera à raccorder, installer et utiliser vos enceintes, et vous expliquera comment les ajuster pour mieux les adapter à votre environnement de travail. Il vous expliquera également comment résoudre les problèmes les plus couramment rencontrés par les utilisateurs lors de l'installation de nouvelles enceintes de monitoring. Les coordonnées du fabricant et les caractéristiques techniques complètes sont également incluses à des fins de référence.

Si vous rencontrez néanmoins des problèmes que vous ne parvenez pas à résoudre ou si vous avez des questions auxquelles ce manuel ne répond pas, veuillez contacter votre revendeur local ou envoyer un e-mail à notre équipe basée à Berlin : [support@adam-audio.de](mailto:support@adam-audio.de). Nous sommes fiers de pouvoir rester accessibles et utiles à nos clients à tout moment. Nous vous souhaitons de longues années de plaisir et d'écoute avec vos nouvelles enceintes de monitoring de série T.

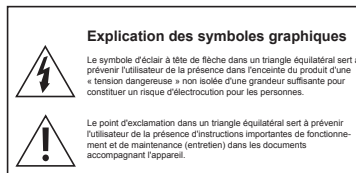
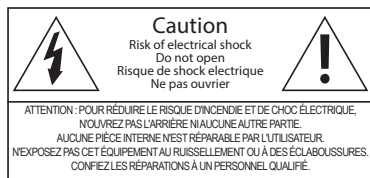
L'équipe ADAM Audio











# SOMMAIRE















	Page
TOUTES NOS FÉLICITATIONS!	1
SOMMAIRE	2
1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	3
2. INTRODUCTION À LA SÉRIE T	5
3. POSITIONNEMENT OPTIMALE DE VOS ENCEINTES DE MONITORING	7
4. CARACTERISTIQUES DU PANNEAU ARRIÈRE	11
5. CONNEXIONS AUDIO ET RÉGLAGES DE NIVEAU	12
6. UTILISATION DES COMMUTATEURS HF ET LF SUR LE PANNEAU ARRIÈRE	14
7. DÉPANNAGE	16
8. MAINTENANCE	17
9. EXPÉDITION	17
10. INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES	18
11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE	18
12. CONDITIONS DE GARANTIE	19
13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	20

# 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire les instructions de sécurité suivantes avant d'installer votre système. Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement. Veillez tenir compte des avertissements et suivre les instructions.



-  Attention : pour réduire le risque de choc électrique, n'ouvrez pas l'enceinte. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur. Confiez les réparations à un personnel de maintenance qualifié.
-  Ce produit et toutes les rallonges qui lui sont branchées doivent être raccordés à un cordon d'alimentation secteur à trois conducteurs dont un pour la terre comme celui fourni avec le produit. Pour prévenir les risques d'électrocution, les trois conducteurs doivent toujours être utilisés.
-  Ne remplacez jamais un quelconque fusible par un modèle d'une valeur ou d'un type différents de ceux spécifiés. Ne court-circuitez jamais un fusible.
-  Assurez-vous que la tension indiquée correspond bien à celle de l'alimentation électrique que vous utilisez. Si ce n'est pas le cas, ne raccordez pas les enceintes au secteur ! Veillez contacter votre revendeur local ou distributeur national.
-  Éteignez toujours la totalité de votre système avant de brancher ou débrancher n'importe quel câble, ou de nettoyer n'importe lequel de ses éléments.
-  Pour une déconnexion complète du réseau électrique, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Le moniteur doit être installé près de la prise secteur et la prise doit être facilement accessible pour pouvoir le débrancher si nécessaire.
-  Protégez le cordon d'alimentation pour qu'il ne soit ni piétiné ni pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises et du point de sortie de l'appareil.
-  Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée. Gardez toujours les appareils électriques hors de portée des enfants.
-  N'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité, ne mouillez jamais l'intérieur avec un quelconque liquide et ne versez ou renversez jamais de liquide directement dans cette unité. Veillez ne pas poser sur l'enceinte des objets remplis de liquide [comme des vases, etc.].
-  Utilisez uniquement les supports, trépieds ou fixations spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous déplacez les enceintes sur un chariot, ne vous blessiez pas ; faites attention à ce que le chariot ne se renverse pas.

-  Utilisez toujours des câbles parfaitement vérifiés. Des câbles défectueux peuvent endommager vos enceintes. Ils sont une cause fréquente de divers types de bruit, ronflements, craquements, etc.
-  N'utilisez jamais de produits chimiques inflammables ou combustibles pour nettoyer les composants audio.
-  Faites l'installation conformément aux instructions du fabricant.
-  N'exposez jamais ce produit à des températures extrêmes. N'utilisez jamais ce produit dans une atmosphère explosive.
-  Les hauts niveaux de pression acoustique peuvent endommager votre audition ! Veuillez ne pas vous tenir près des enceintes lorsque vous les utilisez à fort volume.
-  Sachez que les haut-parleurs émettent un champ magnétique. Veuillez maintenir les articles sensibles au magnétisme à au moins 0,5 m de l'enceinte.
-  Pour assurer un refroidissement suffisant, laissez l'air circuler librement à l'arrière des enceintes en les gardant à une distance d'au moins 100 mm [4"] du mur.
-  Aucune source à flamme nue, comme une bougie allumée, ne doit être placée sur l'enceinte.
-  N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
-  Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec.
-  Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils [y compris des amplificateurs] produisant de la chaleur.
-  Ne débranchez pas le fil de terre d'une fiche avec mise à la terre. Une telle fiche a des broches pour la phase et le neutre, plus une troisième de mise à la terre, incluse pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour faire remplacer votre prise obsolète.
-  N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
-  Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

# 2. INTRODUCTION À LA SÉRIE T

## CONCEPTION DE TWEETER RÉVOLUTIONNAIRE

Depuis son lancement en 1999, ADAM Audio, basé à Berlin, a rapidement acquis une notoriété et un respect international en tant que fabricant d'enceintes de monitoring de référence, fiables et très précises. Cette réputation et ces performances ont permis aux ingénieurs d'utiliser les enceintes de monitoring ADAM Audio dans les meilleurs studios d'enregistrement au monde. Le tweeter innovant et breveté Extended Accelerated Ribbon Technology [X-ART] d'ADAM Audio est un élément clé des performances exceptionnelles des enceintes de monitoring. Il est utilisé dans tous les haut-parleurs haute fréquence, y compris le nouveau tweeter U-ART 1.9" de série T. Fabriqué à partir d'un film de polyimide de haute technologie utilisé dans les couvertures thermiques des vaisseaux spatiaux et des satellites, le diaphragme du tweeter U-ART offre une réponse des aigus impeccable et étendue jusqu'à 25 kHz. Mais c'est la conception révolutionnaire du ruban plié du tweeter qui est l'un des éléments clés de la surperformance des enceintes de série T par rapport aux autres enceintes de référence de même catégorie.

Contrairement à un tweeter à dôme ou à cône conventionnel qui utilise un piston pour déplacer l'air et reproduire le son, le tweeter U-ART utilise un ruban plié qui aspire alternativement l'air dans ses plis et le comprime lorsque les plis se dilatent et se pressent en réponse aux signaux audio entrants. Ce design permet de produire quatre fois plus de mouvements d'air qu'une conception à piston, créant des niveaux de pression acoustique [SPL] plus élevés avec une distorsion plus faible. D'un point de vue pratique, le tweeter U-ART vous permet d'entendre des détails clairs dans vos mixages avec une clarté beaucoup plus grande qui, avec les performances hors axe supérieures du tweeter, vous aide à prendre de meilleures décisions dans le processus de création, qui seront reproduites fidèlement dans d'autres systèmes de lecture. De plus, vous pouvez écouter vos productions à des niveaux bien plus élevés qu'avec des enceintes de monitoring conventionnelles sans souffrir de fatigue auditive.

## TECHNOLOGIE AVANCÉE DE GUIDES D'ONDES, WOOFER, AMPLIFICATEURS, FILTRES ET COFFRETS

Le tweeter U-ART est équipé d'un guide d'ondes innovant de haute précision qui assure une dispersion très uniforme des hautes fréquences. Le résultat est un point d'écoute idéal incroyablement large qui vous évite d'être collé à une position de mixage rigide

pendant le travail. Le tout nouveau woofer en polypropylène de la série T et l'évent bass-reflex à l'arrière du coffret d'enceinte offrent ensemble une réponse des mediums et des graves extrêmement précise et ultra-douce. Les nouveaux amplificateurs et systèmes d'alimentation classe D sont adaptés au tweeter et au woofer pour des performances optimales : le tweeter U-ART est alimenté par un amplificateur de 20 W, tandis qu'un amplificateur de 50 W alimente le woofer. Les nouveaux amplificateurs classe D, associés au puissant rapport de transfert 4:1 du tweeter U-ART [la capacité du tweeter à déplacer l'air quatre fois plus que les autres modèles], vous permettent d'écouter vos productions à des niveaux très élevés, sans aucune fatigue auditive. Les filtres contrôlés par DSP assurent qu'il n'y ait pas de trous à la fréquence de transition entre les haut-parleurs lors du mixage : ce que vous entendez est ce que vous obtenez. Cette précision est complétée par les nouveaux coffrets biseautés de la série T, qui minimisent la diffraction pour produire une image de qualité supérieure qui vous permet d'entendre le placement discret de pistes panoramiques dans le champ stéréo avec une précision extrême.

## DES CONTROLES ET CONNECTIQUES POLYVALENTS

Sur la face arrière de chaque enceinte de monitoring série T, une solide plaque arrière en métal abrite un assortiment complet de contrôles et de connectiques d'entrée analogiques qui adaptent vos moniteurs à pratiquement n'importe quel système professionnel :

- Un connecteur XLR symétrique et une prise RCA asymétrique permettent la connexion à des tables de mixage et boîtiers E/S professionnels utilisant des niveaux de fonctionnement nominal de +4 dBu ou -10 dBV.
- Chaque enceinte de monitoring est équipée de son propre contrôle de niveau, ce qui est particulièrement utile pour équilibrer les niveaux de sortie entre les enceintes de gauche et de droite lorsqu'elles sont utilisées dans une régie asymétrique.
- Deux commutateurs à 3 voies ajustent respectivement la réponse en haute et basse fréquence des enceintes de monitoring à  $\pm 2$  dB ou sélectionnent une réponse uniforme, adaptant ainsi les enceintes de monitoring à la signature acoustique de n'importe quelle pièce.
- Le T5V et le T7V peuvent accepter automatiquement des tensions alternatives allant de 100 à 240 V, à 50/60 Hz. Il suffit d'actionner l'interrupteur d'alimentation de chaque enceinte de monitoring, et c'est parti !

Veillez consulter le chapitre 3 de ce manuel pour une illustration des raccords et commandes du panneau arrière de la série T. L'utilisation optimale des connecteurs et contrôles du panneau arrière est expliquée plus en détail dans les chapitres 4 et 5 de ce manuel.

# 3. POSITIONNEMENT OPTIMALE DE VOS ENCEINTES DE MONITORING

Grâce à leur forme compacte, les enceintes de monitoring série T peuvent être disposées dans n'importe quel endroit de la pièce, même les plus petites. Cependant, vous obtiendrez une meilleure qualité sonore si vous les disposez de manière optimale dans la pièce. Les enceintes de monitoring série T sont adaptées à la proximité et doivent être placées sur des supports d'enceintes, sur un bandeau de console ou sur un bureau à une distance relativement proche [idéalement de trois pieds environ] de votre position de mixage. Un tel positionnement assure que le son que vous entendez provenir directement des enceintes de monitoring soit plus fort que celui qui arrive indirectement à vos oreilles après être réfléchi sur les murs, le sol et le plafond de votre pièce. En plaçant les enceintes de monitoring près de votre position de mixage [et en suivant les autres consignes ci-après], vos enceintes de monitoring de série T assureront un rendu précis de votre mixage, sans réverbération, sans colorations tonales et sans annulations de phase.

D'autres considérations sont également importantes. Si votre régie n'est pas symétrique à une extrémité [comme dans un espace avec une alcôve d'un côté], vous obtiendrez la réponse en fréquence la plus équilibrée possible des enceintes de monitoring de gauche et de droite si vous les installez à l'autre extrémité symétrique de la pièce [voir Fig. 1].

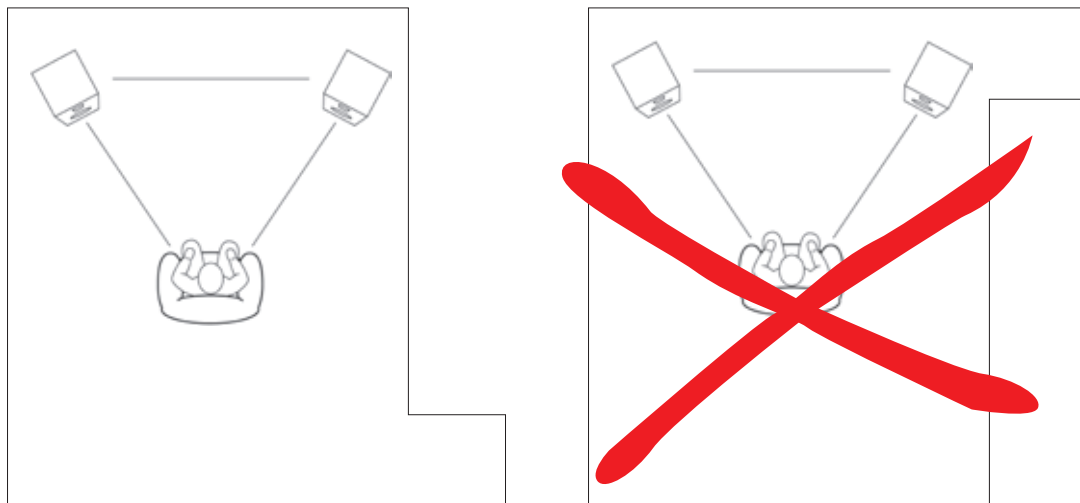


Fig. 1



Il faudrait de préférence que vos enceintes de monitoring soient orientées vers le bas le long de la pièce de manière à ce que la paroi arrière soit aussi éloignée que possible de votre position de mixage [voir Fig. 2] ; cela rendra le son émanant directement de vos enceintes de monitoring beaucoup plus fort que le son qui est réfléchi sur la paroi arrière, minimisant ainsi le filtrage en peigne et empêchant la modification du rendu précis des enceintes de monitoring série T.

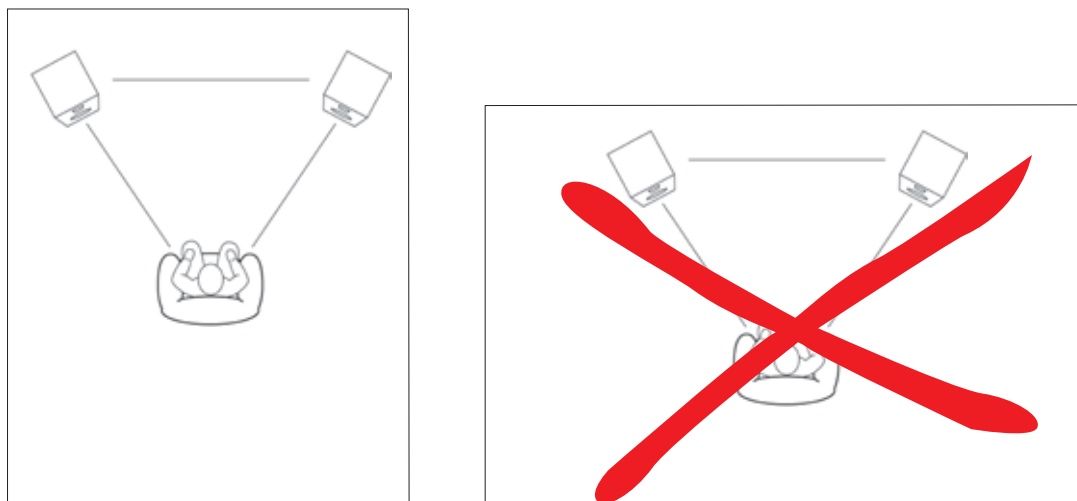


Fig. 2

Afin d'éviter la hausse et la baisse indésirables de la fréquence des basses, évitez de placer les enceintes de monitoring de façon à ce que leurs haut-parleurs soient à égale distance de deux ou plusieurs limites [par exemple, les murs avant et latéraux ou un mur et un sol]. Les enceintes de monitoring auront la même réponse des graves si vous les placez dans des images en miroir par rapport aux murs à proximité ; c'est-à-dire que l'enceinte de monitoring de gauche doit être à la même distance du mur gauche que l'enceinte de monitoring droite par rapport au mur droit, et les deux enceintes de monitoring doivent être à la même distance du mur avant se trouvant derrière elles [voir Fig. 3]. Pour une réponse des graves la plus plate possible, chaque enceinte de monitoring doit être placée à au moins 16 pouces du mur le plus proche.

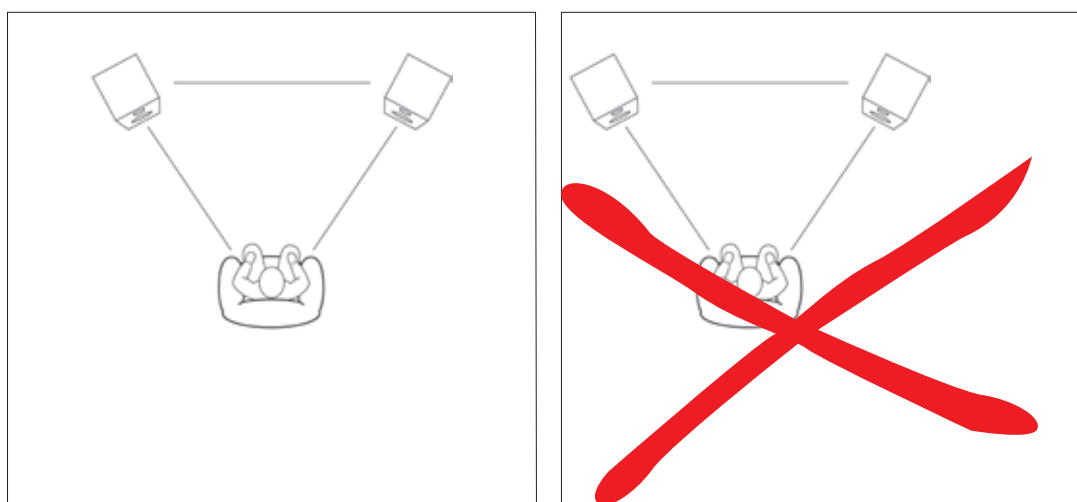


Fig. 3

Les haut-parleurs des enceintes de monitoring doivent être au niveau des oreilles lorsque vous êtes assis à votre position de mixage. Si cela n'est pas possible, inclinez les enceintes de monitoring vers le haut ou vers le bas afin que les haut-parleurs pointent vers vos oreilles [voir Fig. 4] ; nous vous recommandons de placer vos enceintes de monitoring série T sur des supports d'enceintes isolés qui peuvent être ajustés pour modifier l'angle d'inclinaison de vos enceintes afin que les haut-parleurs soient dirigés vers vos oreilles. Les supports d'enceintes doivent « découpler » ou isoler acoustiquement des armoires, des étagères, des plateaux de table ou du bandeau de console sur lesquels ils sont placés, évitant ainsi les résonances des graves qui modifieraient la réponse équilibrée des graves des enceintes de monitoring série T.

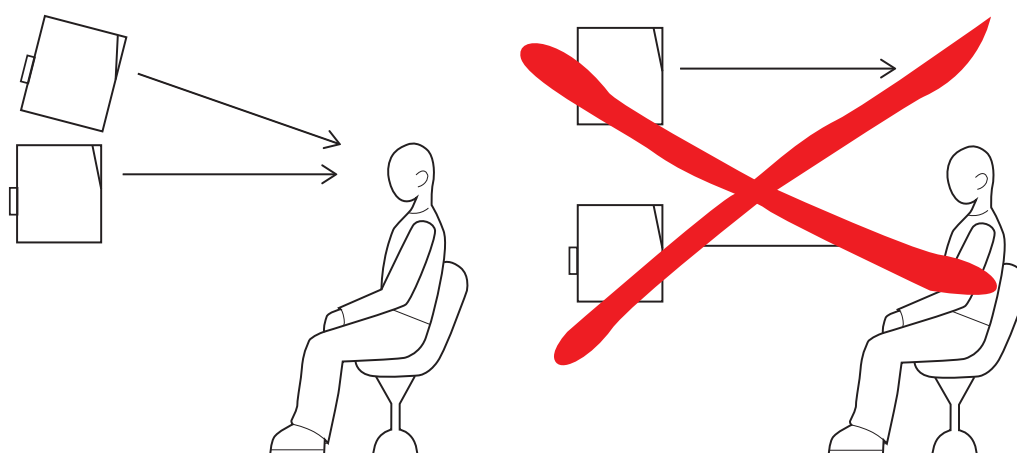


Fig. 4

Afin que les haut-parleurs soient dirigés vers vos oreilles, vous aurez également besoin de pincer les enceintes de monitoring afin qu'elles forment un triangle équilatéral avec vos oreilles lorsque vous êtes assis à votre position de mixage [voir les figures 1, 2 et 3]. Dans cette configuration où vous faites face à la ligne médiane entre les enceintes de monitoring de gauche et de droite pendant que vous mixez, vous remarquerez un rendu fantôme central de haute performance, une localisation précise des pistes panoramiques, des aigues précis, des médiums cristallins et une réponse des graves harmonieuse.



# 4. CARACTERISTIQUES DU PANNEAU ARRIÈRE

- [1] EVENT BASS-REFLEX – L'évent bass-reflex fonctionne de concert avec le woofer de l'enceinte de monitoring pour produire une réponse de graves uniforme et étendue.
- [2] COMMUTATEUR HF – Utilisez ce commutateur pour augmenter ou réduire de 2 dB la réponse des aigues de l'enceinte de monitoring. Le réglage « 0 » permet de maintenir une réponse uniforme.
- [3] COMMUTATEUR LF – Utilisez ce commutateur pour augmenter ou réduire de 2 dB la réponse des graves de l'enceinte de monitoring. Le réglage « 0 » permet de maintenir une réponse uniforme.
- [4] BOUTON DE RÉGLAGE DU VOLUME – Tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume de l'enceinte de monitoring, ou dans le sens antihoraire pour baisser le volume. Le réglage « 0 dB » sera optimal dans la plupart des situations.
- [5] CONNECTEUR BAL. IN – Utilisez ce connecteur XLR pour entrer un signal symétrique avec un niveau nominal de +4 dBu.
- [6] CONNECTEUR UNBAL. IN – Utilisez ce connecteur RCA pour entrer un signal asymétrique avec un niveau nominal de -10 dBV.
- [7] COMMUTATEUR +4 dBu/-10 dBV – Réglez ce commutateur sur la position « +4 dBu » lors de l'entrée audio à l'aide du connecteur Bal. In [XLR]. Réglez ce commutateur sur la position « -10 dBV » lors de l'entrée audio à l'aide du connecteur Unbal. In [RCA].
- [8] INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION – Réglez ce commutateur sur la position On [Marche] pour appliquer l'alimentation électrique à l'enceinte de monitoring. Un voyant vert intégré s'allume lorsque l'enceinte de monitoring est allumée.
- [9] CONNECTEUR D'ALIMENTATION – Utilisez cette prise d'alimentation secteur IEC standard à trois broches pour connecter le cordon secteur détachable à l'enceinte de monitoring.

# 5. CONNEXIONS AUDIO ET RÉGLAGES DE NIVEAU

Grâce à leurs amplificateurs intégrés, vos enceintes de monitoring série T n'ont pas besoin d'amplification externe. Ces enceintes de monitoring peuvent directement être raccordées aux consoles de mixage et aux boîtiers E/S symétriques et asymétriques des postes de travail audionumériques [DAW]. Étant donné que les enceintes de monitoring série T fonctionnent automatiquement avec des tensions secteur allant de 100 à 240 V, à 50/60 Hz, vous n'avez pas à vous soucier de choisir un réglage de tension correct pour un fonctionnement en toute sécurité.

Sur le panneau arrière de votre enceinte de monitoring série T, un connecteur XLR et une prise RCA acceptent respectivement des niveaux d'entrée nominaux symétriques +4 dBu et asymétriques -10 dBV. Le câblage du connecteur XLR s'effectue selon la convention standard de l'industrie : la broche 1 correspond à la broche de mise à la terre, la broche 2 correspond au pôle positif [chaud] et la broche 3 correspond au pôle négatif [froid]. Un commutateur à deux voies sélectionne le connecteur [XLR ou RCA] qui reçoit le signal d'entrée.

Veillez suivre ces étapes simples pour utiliser vos enceintes de monitoring série T :

- Avant d'effectuer toute connexion sur vos enceintes de monitoring série T, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation de chaque enceinte de monitoring est éteint et que le bouton de contrôle de niveau de chaque enceinte de monitoring est réglé sur « 0 dB ». Assurez-vous également que l'équipement que vous connecterez à vos enceintes de monitoring est éteint et que ses commandes de niveau de sortie, le cas échéant, sont complètement baissées.
- Si vous envoyez un signal analogique symétrique +4 dBu à vos enceintes de monitoring série T à partir de votre console de mixage, d'un boîtier E/S ou de tout autre équipement, veuillez utiliser les connecteurs XLR respectifs des enceintes de monitoring et réglez leurs commutateurs +4 dBu/-10 dBV sur +4 dBu.
- Si vous envoyez un signal analogique asymétrique -10 dBV à vos enceintes de monitoring série T à partir de votre console de mixage, d'un boîtier E/S ou de tout autre équipement, veuillez utiliser les connecteurs RCA respectifs des enceintes de monitoring et réglez leurs commutateurs +4 dBu/-10 dBV sur -10 dBV.

- Une fois toutes les connexions effectuées sur vos enceintes de monitoring série T, mettez l'équipement sous tension.
- Basculez l'interrupteur d'alimentation de chacun de vos enceintes de monitoring de série T sur la position Marche [« ON »].
- Réglez le volume, le cas échéant, sur l'équipement alimentant vos enceintes de monitoring à leur niveau nominal ou au niveau de réglage habituel.
- Pendant la lecture audio, ajustez le réglage de niveau sur chaque enceinte de monitoring afin d'obtenir le volume d'écoute souhaité. Si vos enceintes de monitoring sont correctement disposées dans une pièce symétrique [voir le chapitre 2 de ce manuel], les réglages des boutons de commande de niveau des deux enceintes de monitoring doivent être identiques afin de pouvoir obtenir un volume de lecture égal et un rendu équilibré.
- Toutes les enceintes de monitoring audio professionnelles ont besoin d'un certain temps de rodage pour atteindre leur performance optimale. Veuillez jouer vos programmes complexes pendant au moins huit heures sur vos enceintes de monitoring de série T avant de les utiliser pour un projet critique.
- À la fin de chaque session, éteignez vos enceintes de monitoring de série T avant d'éteindre tout équipement raccordé à celles-ci.

# 6. UTILISATION DES COMMUTATEURS HF ET LF SUR LE PANNEAU ARRIÈRE

Sur le panneau arrière de chaque enceinte de monitoring série T, deux commutateurs à trois voies, marquées « LF » et « HF », permettent respectivement d'augmenter ou de réduire les réponses en haute et basse fréquence des enceintes de monitoring série T. Chaque commutateur offre en outre une position médiane neutre, marquée « 0 », qui produit une réponse uniforme dans leur gamme de fréquences. Si vous avez disposé vos enceintes de monitoring de série T de façon optimale [voir le chapitre 2 de ce manuel], vous constaterez probablement que vos enceintes de monitoring de série T offrent un son plus équilibré lorsque les deux commutateurs sont réglés sur la position « 0 » [plat].

Une brève analyse de l'impact de l'acoustique de la pièce sur les performances du haut-parleur vous aidera à tirer le meilleur parti des commutateurs LF et HF de vos enceintes de monitoring de série T :

le son qui rebondit sur les murs nus et, dans une moindre mesure, sur le plafond de votre régie peut créer des échos très courts qui déforment l'image et la phase à votre position de mixage. Le traitement adéquat de votre pièce avec de la mousse acoustique ou des panneaux acoustiques en fibre de verre haute densité permet de réduire ou de prévenir ces problèmes en absorbant le son, plutôt que de le renvoyer à votre position de mixage. Cependant, les panneaux acoustiques en mousse et en fibre de verre absorbent principalement les hautes et moyennes fréquences, ainsi que le haut des graves, selon le matériau utilisé et son épaisseur. [Plus le matériau est épais, plus l'absorption s'étendra vers les basses, avec de la fibre de verre haute densité, elle absorbera environ une octave plus bas que de la mousse à cellules ouvertes pour la même épaisseur. Par exemple, les panneaux muraux en fibre de verre de 2" d'épaisseur et la mousse acoustique de 4" d'épaisseur absorbent généralement le son jusqu'à 250 Hz environ.] Parce que ces matériaux absorbent le son le plus efficacement dans la plage des aigus, une pièce fortement traitée avec des panneaux acoustiques en mousse acoustique ou en fibre de verre peut étouffer le son en hautes fréquences produit par n'importe quel haut-parleur. Pour rétablir la clarté et les détails, vos enceintes de monitoring série T offrent un réglage de commutateur HF qui augmente la réponse des aigus de 2 dB.

Un autre phénomène acoustique à garder à l'esprit lorsque vous installez vos enceintes de monitoring dans votre pièce est l'effet de bord. Plus vous placez un haut-parleur à proximité d'une limite de pièce : un mur, un sol ou un plafond, plus les basses fréquences seront amplifiées acoustiquement. Pour préserver la réponse en fréquence uniforme de vos enceintes de monitoring série T, il est important d'annuler l'effet de bord en les plaçant à au moins 16 pouces de tout mur. Ceci est également important afin d'éviter toute interférence physique entre le mur derrière les enceintes de monitoring

et les événements bass-reflex à l'arrière des coffrets. S'il est nécessaire d'installer vos enceintes de monitoring série T près d'un mur pour des raisons ergonomiques, veuillez régler le commutateur LF sur le panneau arrière sur la position « -2 dB » afin de réduire la réponse des graves de manière uniforme et de rétablir l'équilibre spectral plat.

Observez ces instructions de base relatives à l'utilisation du commutateur LF pour ajuster la réponse des graves de votre enceinte de monitoring série T :

- Si la configuration de votre pièce vous oblige à placer vos enceintes de monitoring de série T à moins de 16 pouces d'un mur, essayez de régler le commutateur LF sur la position « -2 dB » pour compenser un tel positionnement, ce qui augmente naturellement les fréquences des graves.
- Si vous souhaitez écouter vos enceintes de monitoring de série T avec une réponse des graves exagérée, réglez le commutateur LF sur la position « +2 dB ».

Observez ces instructions de base relatives à l'utilisation du commutateur HF pour ajuster la réponse en hautes fréquences de votre enceinte de monitoring de série T :

- Si votre pièce a fortement été traitée avec des matériaux acoustiques absorbants tels que des panneaux muraux en mousse ou en fibre de verre, vous remarquerez peut-être que les hautes fréquences sont acoustiquement atténuées, ce qui donne un son terne. Dans ce cas, essayez de régler le commutateur HF de votre enceinte de monitoring de série T sur sa position « +2 dB » pour restaurer les paramètres haute fréquence.
- Dans une pièce particulièrement vivante et résonante, vous préférerez peut-être régler le commutateur HF sur « -2 dB » pour compenser les effets acoustiques de la pièce.



# 7. DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes avec vos moniteurs, par exemple une perte de signal, des interférences ou du bruit indésirables, il est préférable d'effectuer les vérifications élémentaires suivantes avant de contacter l'équipe d'ADAM Audio ou ses représentants locaux.

## → Si vos enceintes ne produisent pas de signal, ou alors avec de la distorsion :

- a) Cherchez d'où vient le problème. Si toutes vos enceintes souffrent de la même absence de signal ou la même distorsion, il est plus que probable que le problème se situe au niveau de la source audio. Si par contre une seule enceinte est touchée, le problème vient vraisemblablement de cette enceinte.
- b) Vérifiez vos branchements et vos câbles, si possible en les intervertissant avec d'autres dont vous savez qu'ils fonctionnent sans problème. Si vous n'avez qu'une paire de câbles, voyez si le problème change d'enceinte quand vous échangez leurs câbles. Si oui, le problème vient probablement du câble.
- c) Vérifiez votre source de signal, en lui branchant les enceintes aussi directement que possible. Le problème peut-il venir d'un autre composant, par exemple une table de mixage ou un processeur généralement connectés avant les enceintes sur le parcours du signal ?

## → Si vos enceintes produisent un signal mais qu'il souffre occasionnellement d'un bruit indésirable, comme un ronflement, un bourdonnement ou des craquements :

- a) Vérifiez les câbles comme ci-dessus, échangez-les ou remplacez-les si c'est possible et voyez si cela change le problème.
- b) Vérifiez qu'il n'y a pas de sources d'interférences électromagnétiques à proximité des enceintes pouvant causer des problèmes [téléphones mobiles, routeurs sans fil, alimentations électriques, moteurs ou chauffages électriques, etc.].

Si aucune des causes ci-dessus ne peut être identifiée comme étant la source du problème, vos enceintes peuvent être défectueuses, auquel cas il vous faut contacter ADAM Audio ou le représentant/distributeur local [voir [www.adam-audio.com](http://www.adam-audio.com) pour une liste de ceux-ci].

## 8. MAINTENANCE

- Veuillez éteindre vos moniteurs avant de les nettoyer.
- Sachez que les haut-parleurs d'une enceinte génèrent un champ électromagnétique significatif. Les appareils sensibles au magnétisme doivent être maintenus à une distance d'au moins 50 cm.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'enceinte. Le nettoyage ne doit pas être fait au moyen de lingettes humides et aucun liquide de nettoyage ne doit être vaporisé près des enceintes.
- Aucun produit chimique inflammable ou acide ne doit non plus être employé pour le nettoyage.
- Si possible, ne touchez pas les cônes des haut-parleurs [ils peuvent être délicatement époussetés au moyen d'une brosse très douce].
- Nous recommandons pour le nettoyage ordinaire un chiffon non pelucheux, très légèrement humidifié [pas trempé].

## 9. EXPÉDITION

Nous vous recommandons de conserver si possible l'emballage de vos enceintes au cas où vous devriez les renvoyer pour réparation. Il est extrêmement difficile de protéger vos enceintes pour leur permettre d'être expédiées sans dommage si l'emballage d'origine n'est plus disponible. Nous ne pouvons pas accepter la responsabilité d'éventuels dommages dus à l'emploi d'un emballage inadapté pour le transport des enceintes.

# 10. INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES

Tous les produits ADAM Audio sont conformes aux directives internationales sur la restriction de l'utilisation de produits dangereux [RoHS] dans les appareils électriques/électroniques et sur la gestion des appareils électriques/électroniques en fin de vie [DEEE].

Nous espérons que vous n'aurez pas à vous séparer de vos enceintes T Series avant de nombreuses années, mais lorsqu'il sera temps de le faire, veuillez consulter l'administration locale pour plus d'informations sur leur élimination correcte.

# 11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nous, **ADAM Audio GmbH**, dont le siège social sis Rudower Chaussee 50, 12489 Berlin, Allemagne déclarons sous notre seule responsabilité que les produits : **T5V et T7V** sont conformes à la directive européenne 89/336/CE relative à la compatibilité électromagnétique, en vertu de laquelle les normes suivantes ont été appliquées :

EN 55032 dont EN 61000-3-2/3, EN 55103-2



et à la directive européenne 2001/95/CE relative à la sécurité générale des produits, en vertu de laquelle la norme suivante a été appliquée : DIN EN60065 7th.ED/A1/A2

Cette déclaration atteste que le contrôle qualité du processus de fabrication et la documentation du produit sont en accord avec le besoin d'assurer une conformité continue. L'attention de l'utilisateur est attirée sur toute mesure spéciale concernant l'utilisation de cet équipement et qui peut être détaillée dans le mode d'emploi.

Christian Hellinger

Directeur généraux d'ADAM Audio GmbH

# 12. CONDITIONS DE GARANTIE

- Cette garantie vient en complément de toutes les obligations légales nationales/régionales des revendeurs ou distributeurs nationaux et ne limite pas vos droits de consommateur.
- Cette garantie ne couvre aucun frais de transport ou autre, ni aucun risque encouru lors de la dépose, du transport et de l'installation des produits.
- Les produits dont le numéro de série a été modifié, supprimé, retiré ou rendu illisible sont exclus de cette garantie.
- La garantie ordinaire dure deux ans à compter de la date d'achat. Pour tout enregistrement d'un produit sur [www.adam-audio.com/en/product-registration/](http://www.adam-audio.com/en/product-registration/), le bénéficiaire se voit octroyer une garantie supplémentaire de trois ans [36 mois] pour les produits enregistrés.
- La garantie ne sera applicable à aucun autre cas que les défauts de pièce et/ou de fabrication à la date d'achat et ne couvrira pas :
  - a] les dommages causés par une installation, une installation ou un emballage incorrects,
  - b] les dommages causés par tout usage autre que l'emploi correct décrit dans le mode d'emploi,
  - c] les dommages causés par un équipement auxiliaire défectueux ou inadapté,
  - d] les produits ayant subi des réparations ou modifications effectuées par une personne non agréée,
  - e] les dommages causés par des accidents, la foudre, l'eau, le feu, les troubles publics ou toute autre cause échappant à toute possibilité raisonnable de contrôle par ADAM Audio.

## **Comment demander des réparations sous garantie**

Si une intervention est nécessaire, veuillez contacter le revendeur ADAM Audio auprès duquel le produit a été acheté.

Si l'équipement est utilisé dans un autre pays que celui d'achat, les coûts de transport internationaux sont à la charge du propriétaire du produit.

La réparation peut être assurée par le distributeur national ADAM Audio de votre pays de résidence. Dans ce cas, les coûts de main d'œuvre seront à la charge du propriétaire du produit, les pièces à réparer ou remplacer étant gratuites. Veuillez visiter notre site web sur [www.adam-audio.com](http://www.adam-audio.com) pour obtenir les coordonnées de votre distributeur local.

Pour valider votre garantie, il vous faut une copie de votre facture d'achat d'origine portant la date d'achat.

# 13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	T5V	T7V
Tweeter	U-ART	U-ART
Facteur de transformation	4:1	4:1
Taille de dôme équivalente	48 mm / 1.9"	48 mm / 1.9"
Woofers	Polypropylene cone	Polypropylene cone
Woofers diamètre	127 mm / 5"	178 mm / 7"
Amplificateurs intégrés	2 [Class D]	2 [Class D]
Puissance de sortie tweeter	20 W	20 W
Puissance de sortie woofers	50 W	50 W
Niveau d'entrée	Switchable +4dBu / -10dBV	Switchable +4dBu / -10dBV
Réponse en fréquence	45 Hz – 25 kHz	39 Hz – 25 kHz
SPL crête max. à 1 m par paire	106 dB SPL	110 dB SPL
Fréquence de séparation (crossover)	3 kHz	2.6 kHz
Options de contrôle	Gain, Room EQ	Gain, Room EQ
Connecteurs d'entrée	XLR, RCA	XLR, RCA
Poids	5,7 kg / 12.6 lb	7.1 kg / 15.7 lbs
Dimensions hauteur x largeur x profondeur	298 x 179 x 297 mm [11.7 x 7 x 11.7"]	347 x 210 x 293 mm [13.7 x 8.3 x 11.5"]
Tension alternative d'entrée	100 – 240 VAC +/- 10% 50/60 Hz 132W max	100 – 240 VAC +/- 10% 50/60 Hz 132W max

**ADAM AUDIO GMBH**

BERLIN, GERMANY

T+49 30-863 00 97-0

F+49 30-863 00 97-7

INFO@ADAM-AUDIO.COM

**ADAM AUDIO UK**

EMAIL: UK-INFO@ADAM-AUDIO.COM

**ADAM AUDIO USA INC.**

EMAIL: USA-INFO@ADAM-AUDIO.COM

T SERIES Manual © ADAM Audio GmbH 2018

Bien que tous les efforts aient été déployés pour garantir l'exactitude des informations fournies ici, la société ADAM Audio GmbH ne peut être tenue pour responsable d'éventuelles erreurs ou omissions.

**WWW.ADAM-AUDIO.COM**

